

GENERATOR DE CURENT

MANUAL DE UTILIZARE

Traducerea manualului original

KRAFT&DELE
Professional



Generator de energie electrică
Model ST1100/ST1000
Simbol KD109

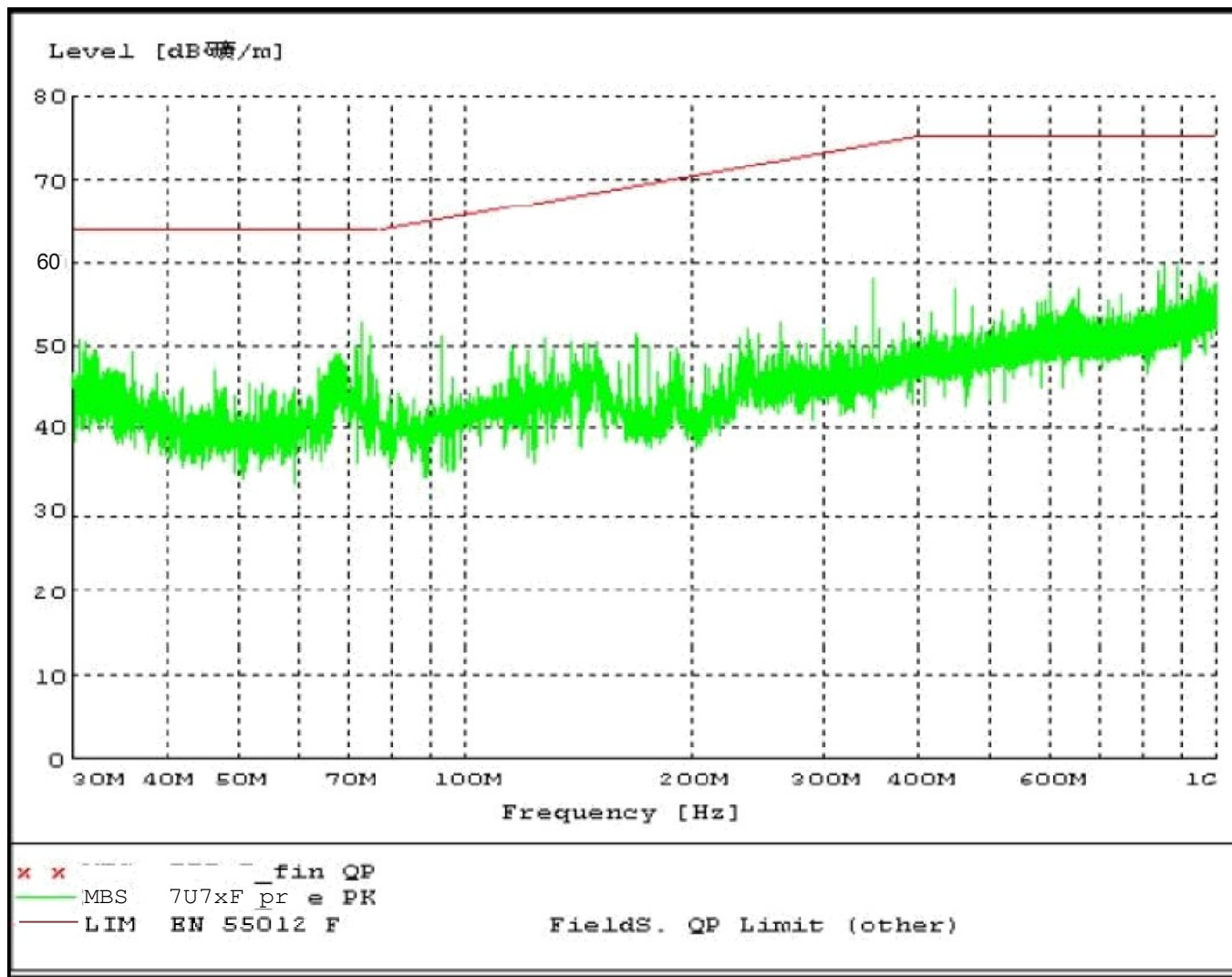
Generator de energie electrică
Model ST1100/ST1000
Simbol KD109B

Generator de energie electrică
Model ST1100/ST1000
Simbol KD109N



SPECIFICAȚII TEHNICE ALE PRODUSULUI

Parametri		Model	ST1100/ST1000
Generator	Frecvență nominală (Hz)		50
	Putere nominală (kVA)		1,3 kVA = maxim ~800 W
	Tensiune nominală (V)		230
	Curent nominal (A)		21,7
	Viteza nominală (rpm)		3600
	Număr de faze		Monofazat
	Factor de putere (cos)		1,3
	Clasa de izolație		B
	Număr de contacte		2
	Mod de excitație		Autoexcitație
	Tensiune (V)		230 V și 12 V
Ieșire	Priză		Priză simplă
	Conector de contact		Inclus
	Putere de ieșire DC12V		Puterea de ieșire la borna de conectare
	Nivel de zgomot (7M) db(A)		68
	Tipul construcției		Deschisă
Motor	Model motor		2 CP
	Tip combustibil		Amestec de benzină și ulei 50:1 pentru motoare în doi timpi Motoare în doi timpi
	Viteza de rotație		360
	Aprindere		T.C.I
	Răcire		Răcire cu aer
	Pornire		Demaror mecanic
	Consum de combustibil (g/k W h)		<374
	Capacitate rezervor combustibil		4
	Nivelul presiunii acustice		90 dB(A)
	Nivel de emisie de radiații		Prezentat în diagrama de mai jos



KRAFT&DELE*
Proffesional/

STROMGENERATOR
STI 100IST1000

230 V/50 Hz
3000 rpm/min
4L

PUTERE NOMINALĂ: 1,3 kVA
PUTERE MAXIMĂ: 1,5 kVA
O £

KD109N

KRAFT&DELE
Profesional

STRO2GI3E@TOR
ST1100IST1000

230 V/50 Hz
3000 rpm/min
4L

PUTERE NOMINALĂ: 1,3 kVA
PUTERE MAXIMĂ: 1,5 kVA

KD109

boreosn

STROMGENERATOR
ST1100/ST1000

230 V/50 Hz
3000 rpm/min
4L

PUTERE NOMINALĂ: 1,3 kVA
PUTERE MAXIMĂ: 1,5 kVA

KD109B

DESCRIERE PLACĂ DE IDENTIFICARE:

- model ST1100/ST1000
- tensiune / frecvență 230 V / 50 Hz
- viteza motorului 3600 rpm
- puterea generatorului 1,5KVA
- capacitate rezervor combustibil 4L

PĂSTRAȚI ACEST MANUAL

Acest manual este esențial pentru familiarizarea cu regulile de siguranță și semnele de avertizare, procedurile de operare, procedurile de inspecție, întreținere și curățare, lista pieselor și schema de asamblare.

TRANSPORT ȘI DESPACHETARE

Pentru a preveni scurgerea de combustibil în timpul transportului sau depozitării temporare, fixați unitatea în poziția normală de funcționare în poziție verticală, cu motorul oprit. De asemenea, nu uitați să închideți robinetul de combustibil (OFF). Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Nu utilizați generatorul în timp ce se află în vehicul. Înainte de a porni generatorul, scoateți-l din vehicul și porniți-l într-o zonă bine ventilată.

Când așezați generatorul într-un vehicul închis, evitați zonele expuse la lumina directă a soarelui. Lumina puternică a soarelui timp de mai multe ore provoacă o creștere semnificativă

creștere semnificativă a temperaturii în interiorul vehiculului, ceea ce poate duce la evaporarea benzinei, provocând o explozie. Nu transportați generatorul pe un drum accidentat pentru o perioadă lungă de timp. Dacă trebuie să înainte de a transporta unitatea pe teren accidentat, scurgeți mai întâi combustibilul din rezervor.

La despachetare, asigurați-vă că mașina a fost livrată în întregime și că nu a fost deteriorată.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE!

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

Nerespectarea oricăreia dintre instrucțiunile de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

RESPECTAȚI URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI

ZONA DE LUCRU

1. Zona de lucru trebuie să fie ordonată și bine iluminată. Bancurile aglomerate și zonele întunecate pot provoca accidente.
2. Nu utilizați generatoare în atmosfere explozive, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Generatoarele produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Când utilizați generatorul, nu permiteți accesul persoanelor terțe, copiilor sau vizitatorilor în apropierea acestuia. Dacă este necesar, instalați bariere sau protecții.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

4. Uneltele cu împământare trebuie conectate, instalate și împământate corespunzător, în conformitate cu toate regulile și recomandările. Nu îndepărtați niciodată pinul de împământare și nu modificați în niciun fel priza. Nu utilizați niciodată adaptoare. Dacă aveți dubii cu privire la împământarea corectă a prizei, consultați un electrician calificat. În cazul unei defecțiuni sau al unei avarii a sculei, împământarea asigură o cale de descărcare a tensiunii cu rezistență redusă.
componentele electrice departe de utilizator.
5. Izolația dublă elimină necesitatea unui cablu de alimentare cu împământare și a unei surse de alimentare cu împământare.
6. Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare sau elemente de răcire. Dacă corpul dvs. este împământat, există un risc crescut de electrocutare.
7. Nu expuneți uneltele sub tensiune la ploaie sau umiditate. Pătrunderea apei în generator crește riscul de electrocutare.
8. Nu utilizați cablurile de alimentare în alte scopuri. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta unelte sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablurile de alimentare departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. Înlocuiți imediat cablurile de alimentare deteriorate. Cablurile de alimentare deteriorate cresc riscul de electrocutare.
9. Când utilizați o unealtă sub tensiune în aer liber, utilizați un cablu prelungitor conceput pentru utilizare în aer liber. Aceste cabluri prelungitoare sunt concepute pentru utilizare în condiții câmp, reducând astfel riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

10. Fiți atenți. Acordați atenție la ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați generatorul. Nu utilizați generatorul când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării generatorului poate duce la vătămări grave.
11. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Legați părul lung. Țineți părul, îmbrăcăminte și mănușile departe de părțile mobile. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
12. Evitați pornirea accidentală. Când mașina este inactivă, asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția „OFF” și deconectați cablul de aprindere.
13. Înainte de a porni generatorul, îndepărtați toate cheile și uneltele de reglare. O cheie sau o unealtă atașată la o parte rotativă a generatorului poate provoca leziuni grave.
14. Nu vă aplecați excesiv pentru a ajunge la o piesă. Mențineți o postură corectă și echilibrul în permanență.

15. Utilizați echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. În anumite condiții, este necesar să utilizați o mască de protecție împotriva prafului, încălțăminte antiderapantă, o cască de protecție sau protecție pentru urechi.
16. Nu porniți niciodată generatorul într-un garaj închis sau într-un alt spațiu închis care nu are un canal de ventilație etanș. Monoxidul de carbon, un gaz otrăvitor inodor și incolor, se poate acumula și poate provoca leziuni grave sau moartea.

UTILIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA GENERATORULUI

17. Nu supraîncărcați generatorul. Utilizați un generator adecvat pentru aplicația respectivă. Generatorul potrivit va funcționa mai bine și mai sigur în timpul pentru care a fost proiectat.
18. Nu utilizați generatorul dacă comutatorul de alimentare nu îl pornește sau oprește. Orice generator care nu răspunde la comenzile comutatorului de alimentare este periculos și trebuie înlocuit.
19. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția „OFF” și deconectați cablul de aprindere înainte de a regla, schimba accesoriile sau depozita generatorul. Aceste precauții reduc riscul pornirii accidentale a generatorului.
20. Depozitați generatoarele inactive departe de copii și alte persoane necalificate. Generatoarele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
21. Întrețineți generatoarele cu grijă. Nu utilizați un generator deteriorat. Marcați un generator deteriorat cu „Nu utilizați” până când este reparat.
22. Verificați alinierea sau conexiunile părților mobile și verificați dacă există fisuri sau alte deteriorări care ar putea afecta performanța generatorului. Dacă se constată că generatorul este deteriorat, este necesar să aduceți-l la service înainte de a-l utiliza din nou.
23. Utilizați numai accesorii recomandate de producător pentru modelul dvs. Accesorii care pot fi potrivite pentru un generator pot deveni periculoase atunci când sunt instalate pe altul.

SERVICIU

24. Lucrările de service pot fi efectuate numai de personal de reparații calificat. Service-ul sau întreținerea efectuate de personal necalificat pot duce la răni.
25. Când efectuați lucrări de service la generator, utilizați numai piese de schimb identice. Urmați instrucțiunile din secțiunea „Inspecție, întreținere și curățare” din acest manual. Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate duce la electrocutare sau vătămări.

AVERTISMENTE SPECIFICE ȘI REGULI DE SIGURANȚĂ

1. Nu utilizați produsul următor dacă sunteți sub influența alcoolului sau a drogurilor. Citiți prescripția medicală pentru a determina dacă judecata și reflexele dumneavoastră sunt afectate în timpul administrării medicamentului. Dacă aveți vreo îndoială, nu utilizați produsul următor.
2. Purtați protecție pentru urechi și ochi. Când utilizați produsul următor, purtați ochelari de protecție și protecție pentru urechi omologate de GS.
3. Purtați îmbrăcăminte de protecție. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii, deoarece acestea pot fi prinse în părțile mobile. Purtați o cască de protecție pentru a preveni prinderea părului în părțile mobile.
4. Mențineți-vă echilibrul. Mențineți o postură corectă și echilibrul în permanență pentru a preveni împiedicarea, căderea sau leziunile la spate etc.
5. Aplicațiile industriale trebuie să respecte cerințele GS.
6. Fiți precauți. Rămâneți concentrați în permanență în timpul efectuării sarcinilor. Folosiți bunul simț. Nu utilizați produsul următor dacă sunteți obosiți sau distrași.
7. Verificați dacă produsul prezintă piese deteriorate. Înainte de a utiliza produsul de mai jos, verificați cu atenție dacă acesta funcționează corect și îndeplinește operațiunile prevăzute. Verificați dacă produsul prezintă piese deteriorate sau alte semne de defectare care ar putea afecta funcționarea acestuia. Înlocuiți înlocuiți sau reparați piesele deteriorate sau uzate.
8. Înlocuirea pieselor și accesoriilor: Utilizați numai piese de schimb identice în timpul întreținerii. Utilizați numai accesorii concepute pentru utilizarea cu acest produs.
9. Manipulați cu grijă produsul următor. Pentru a asigura o funcționare mai bună și mai sigură, păstrați produsul curat și uscat. Pentru siguranța dumneavoastră, service-ul și întreținerea trebuie efectuate în mod regulat de către un tehnician calificat.
10. Utilizați un generator adecvat pentru sarcina de lucru. Nu încercați să efectuați lucrări destinate unui generator industrial mare cu un generator mic. Există aplicații specifice pentru care a fost proiectat acest generator. Acesta va funcționa mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectat. Nu modificați generatorul și nu îl utilizați în scopuri pentru care nu a fost proiectat.
11. Avertismentele, precauțiile de siguranță și instrucțiunile descrise în acest manual nu pot acoperi toate condițiile și situațiile posibile. Operatorul produsului trebuie să rețină că bunul simț și prudența sunt factori care nu pot fi integrați în produs și trebuie asigurați de operator.

Reguli de siguranță în timpul instalării:

1. Înainte de a utiliza generatorul, citiți manualul cu atenție. Citiți, de asemenea, regulile de siguranță conținute în acest manual. Respectați-le întotdeauna pentru a reduce riscul de rănire sau de deteriorare a echipamentului.
2. Asigurați-vă că procedura de instalare respectă cerințele de siguranță și standardele electrice locale și naționale. Instalarea trebuie efectuată de un electrician și constructor calificat și autorizat.

3. Toate lucrările electrice, inclusiv împământarea, trebuie efectuate de un electrician autorizat.
4. Orice rezervor de combustibil separat destinat alimentării generatorului trebuie construit sau instalat în conformitate cu toate reglementările locale, statale și federale relevante.
5. Dacă generatorul este instalat în interior, gazele de eșapament trebuie evacuate din clădire folosind conducte etanșe, rezistente la căldură. Conductele și amortizoarele de zgomot nu trebuie să fie fabricate din materiale combustibile și nu trebuie instalate în apropierea unor astfel de materiale. Gazele de eșapament produse de generator trebuie să se încadreze în limitele stabilite de lege, inclusiv standardele și reglementările locale.
6. Dacă generatorul este instalat în exterior, acesta trebuie protejat de intemperii și izolat fonic. Nu trebuie utilizat în exterior fără protecție și cabluri izolate.
7. Nu ridicați niciodată generatorul folosind suporturile de montare ale motorului sau alternatorului. Atașați echipamentul de ridicare la cadrul generatorului.
8. Înainte de a ridica generatorul, asigurați-vă că echipamentul de ridicare și susținere este în stare bună și capabil să ridice o astfel de sarcină.
9. Când mutați generatorul, personalul trebuie să se țină la distanță de generatorul suspendat.
10. Suprafața pe care este sprijinită sarcina trebuie să fie plană și suficient de rezistentă pentru a susține greutatea generatorului. Dacă suprafața de sprijin nu este plană, trebuie utilizate traverse pe toată lungimea cadrului generatorului.
11. Pentru instalările pe remorcă, generatorul trebuie montat în centrul remorcii, deasupra roților.
12. Instalați dispozitivele de protecție împotriva intemperiilor și de amortizare numai în condiții fără ploaie și zăpadă, pentru a evita acumularea de umiditate în interiorul carcasei generatorului.

Prevenirea incendiilor și exploziilor:

1. Vaporii de combustibil și gazele de eșapament sunt inflamabile și pot fi explozive. Respectați procedurile corespunzătoare de depozitare și manipulare a combustibilului. Păstrați întotdeauna în apropiere un stingător de incendiu ABC reutilizabil.
2. Păstrați întotdeauna generatorul și împrejurimile sale curate.
3. În cazul scurgerilor de combustibil sau ulei, curățați-le imediat. Depozitați lichidele și materialele de curățare în conformitate cu toate standardele și reglementările locale, statale și federale. Depozitați cârpele îmbibate cu ulei într-un recipient metalic.
4. Nu depozitați niciodată combustibil sau alte materiale inflamabile în apropierea generatorului.
5. Nu fumați și nu permiteți scântei, flăcări sau alte surse de aprindere în apropierea motorului sau rezervorului de combustibil. Vaporii de combustibil sunt inflamabili.
6. Pentru a evita scântelele sau arcurile electrice, țineți obiectele conductoare împământate, cum ar fi uneltele, la distanță de părțile mobile expuse și de conexiunile electrice. Astfel de condiții pot provoca aprinderea vaporilor.

7. Nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul funcționează sau este încă fierbinte. Nu utilizați un generator cu un sistem de alimentare cu combustibil care prezintă scurgeri.
8. Acumularea excesivă de gaze de combustibil nears în sistemul de evacuare poate crea condiții potențial explozive. Acumularea excesivă poate apărea în timpul încercărilor repetate de pornire, testării supapelor sau opririi motorului fierbinte. Dacă se întâmplă acest lucru, deschideți dopurile de scurgere ale sistemului de evacuare, dacă este echipat cu acestea, și lăsați gazele să se evapore înainte de a încerca să reporniți generatorul.
9. Utilizați numai combustibilul și uleiul recomandate de producător.

Precauții pentru manipularea pieselor mecanice:

1. Verificați ÎNTOTDEAUNA dacă comutatorul de alimentare este în poziția „OFF”. Deconectați cablul de aprindere și lăsați motorul să se răcească complet înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere.
.
2. Verificați dacă mașina are piese deteriorate. Înainte de a utiliza generatorul, este esențial să verificați cu atenție toate piesele care par deteriorate pentru a determina dacă acesta va funcționa corect și își va îndeplini funcția prevăzută. Verificați alinierea și conexiunea pieselor mobile
Verificați dacă există piese rupte și conexiuni de asamblare care ar putea afecta funcționarea corectă. Orice piesă deteriorată trebuie reparată corespunzător sau înlocuită de un tehnician calificat.
3. Generatorul este proiectat cu protecții pentru a proteja împotriva pieselor mobile. Ori de câte ori lucrați în apropierea generatorului, trebuie luate măsuri de precauție pentru a proteja personalul și echipamentul de pericolele mecanice.
4. Nu utilizați generatorul când capacele de protecție sunt îndepărtate. Nu atingeți capacele de protecție pentru întreținere sau alte scopuri în timp ce generatorul funcționează.
5. Țineți mâinile, brațele, părul lung, hainele largi și bijuteriile la distanță de părțile mobile. Rețineți că, atunci când piesele motorului se mișcă rapid, nu este posibil să le vedeți clar.
6. Țineți ușile de acces ale carcasei închise și blocate atunci când accesul nu este necesar.
7. Când lucrați la generator sau în apropierea acestuia, purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție, inclusiv mănuși de protecție, ochelari de protecție și o pălărie aprobate de GS.
8. Nu modificați și nu reglați nicio piesă a generatorului care a fost instalată și furnizată de producător.
9. Efectuați și respectați întotdeauna programul de întreținere pentru motor și generator.

Precauții pentru manipularea substanțelor chimice:

1. Evitați contactul cu combustibilul fierbinte, uleiul, gazele de eșapament și suprafețele solide.

2. Evitați contactul cu combustibilii, uleiurile și lubrifianții utilizați în generator. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală. Nu provocați vomă dacă ați înghițit combustibil. În caz de contact cu pielea, spălați imediat pielea cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu apă curată.

Precauții împotriva efectelor zgomotului:

1. Expunerea excesivă la niveluri de zgomot care depășesc 70 dBA poate fi periculoasă pentru auz. Purtați întotdeauna protecție auditivă omologată GS atunci când operați sau lucrați în apropierea unui generator în funcțiune.

Precauții pentru manipularea componentelor electrice:

1. Toate conexiunile și cablurile generatorului trebuie instalate de electricieni autorizați și instruiți și trebuie să respecte reglementările și standardele locale, naționale și alte reglementări și standarde relevante.
2. Înainte de punerea în funcțiune, generatorul trebuie să fie împământat corespunzător de către un electrician autorizat, în conformitate cu toate codurile și standardele electrice aplicabile.
3. Dacă se utilizează un cablu prelungitor (nu este inclus), asigurați-vă că utilizați numai cabluri aprobate GS, cu grosimea și lungimea corespunzătoare (vezi Figura A).

FIGURA A

CALIBRU MINIM AL CABLULUI DE EXTENSIE – 220 VOLȚI					
Amperaj pe plăcuța de identificare (la sarcină maximă)	Lungimea cablului prelungitor				
	0–7,5 m	7,5–15 m	15–30 m	30–45 m	45–60 m
0–5	16	16	16	12	12
5,1 – 8	16	16	14	10	-
8,1 – 12	14	14	12	-	-
12,1 – 15	12	12	10	-	-
15,1 – 20	10	10	10	-	-

4. Nu încercați să conectați sau să deconectați conexiuni sub tensiune în timp ce vă aflați în apă sau pe un teren umed sau alunecos.
5. Nu atingeți părțile alimentate electric, cablurile conectate sau firele conductoare cu nici o parte a corpului sau cu un obiect conductiv neizolat.

6. Conectați generatorul numai la sarcini sau instalații electrice (220 volți și 380 volți) care sunt compatibile cu caracteristicile electrice și capacitatea nominală a generatorului.
7. Înainte de a efectua operațiuni de întreținere la echipamentele alimentate de generator, deconectați echipamentul de la sursa de alimentare.
8. Păstrați toate echipamentele electrice uscate și curate. Înlocuiți cablurile dacă izolația este crăpată, tăiată, uzată sau deteriorată în orice alt mod. Înlocuiți terminalele uzate, decolorate sau corodate. Păstrați terminalele curate și conectate în siguranță.
9. Izolați toate conexiunile și cablurile deconectate.
10. Preveniți electrocutarea. Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi carcasele țevelor, radiatoarele sau piesele de răcire.
11. În cazul unui incendiu electric, utilizați numai stingătoare de incendiu omologate.
12. Persoanele cu stimulatoare cardiace trebuie să consulte medicul înainte de a utiliza acest produs. Echipamentele electrice care funcționează în imediata apropiere a unui stimulator cardiac pot provoca interferențe sau disfuncționalități.

INSTALARE

1. **ATENȚIE:** Înainte de a conecta uneltele și echipamentele la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea, puterea și amperajul (220 V/16 A) sunt adecvate pentru alimentarea tuturor circuitelor electrice circuite electrice care urmează să fie alimentate de unitate. Dacă sursa de alimentare depășește capacitatea generatorului, poate fi necesar să grupați una sau mai multe unelte și/sau echipamente și să le conectați la un generator separat.
2. Pentru instalarea sistemelor de alimentare de urgență pot fi necesare autorizații electrice și de altă natură. Înainte de a instala unitatea de mai jos, familiarizați-vă cu standardele. normele electrice și cele aplicabile în clădire. Instalarea trebuie efectuată de către contractori autorizați.
3. **NOTĂ:** Generatorul cântărește 16 kg. Utilizați echipamente de ridicare adecvate atunci când îl mutați la locul de instalare. Dacă este necesar, atașați frânghii de ridicare la cadrul generatorului.

LOCALIZARE

1. Se recomandă amplasarea și instalarea generatorului într-o zonă exterioară sigură, unde există suficient aer pentru răcire (a se vedea secțiunea de avertismente anterioară).
2. Instalați generatorul astfel încât prizele și ieșirile de aer să nu fie blocate de vegetație, copaci sau zăpadă. Amplasarea generatorului într-o zonă foarte expusă vântului sau zăpezii poate necesita instalarea unei bariere de protecție. În condiții normale, priza de aer trebuie să fie orientată în direcția vântului predominant.
3. Instalați generatorul pe o bază de beton sau într-o altă locație unde apa de ploaie sau apa de inundație nu îl pot atinge.

4. Generatorul trebuie amplasat astfel încât să existe un spațiu de acces de 1 metru pe toate laturile, pentru întreținere. în scopuri de întreținere.
5. Amplasați generatorul cât mai aproape posibil de uneltele și echipamentele electrice care urmează să fie alimentate de acesta, pentru a reduce lungimea cablurilor prelungitoare.
6. Dacă generatorul este amplasat în interior sau într-o cameră specială, gazele de eșapament ale motorului trebuie ventilate și evacuate în exterior folosind o conductă metalică flexibilă, etanșă, rezistentă la căldură, instalată de un profesionist.

BAZA GENERATORULUI ȘI INSTALAREA

1. Instalați generatorul pe o bază de beton capabilă să suporte greutatea acestuia. Această bază trebuie să depășească cu cel puțin 30 cm cadrul generatorului pe toate laturile. Dacă este necesar, contactați producătorul bazei pentru specificații tehnice. Fixați cadrul la bază folosind șuruburi de ancorare cu diametrul de 1 cm (nu sunt incluse).

ÎMPĂMÂNTAREA GENERATORULUI

1. NOTĂ: Se recomandă ca procedura următoare să fie efectuată de un electrician calificat și autorizat. (Generatoarele fără instalare permanentă nu trebuie neapărat să fie împământate; consultați standardele și reglementările locale).
2. Conectați un cablu de împământare #6 AWG (nu este inclus) între punctul de împământare de pe panoul frontal și o tijă de împământare (nu este inclusă) care a fost înfiptă în pământ la o adâncime de cel puțin 60 cm. Tija de împământare trebuie să fie din cupru sau alamă (electrod) adecvată pentru amplasarea în pământ, care să poată împământa corespunzător generatorul.

NOTĂ: Standardele sau reglementările locale pot varia. Verificați întotdeauna standardele locale și efectuați instalarea în conformitate cu legislația aplicabilă.



Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie aruncate la punctele de reciclare desemnate. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru informații privind eliminarea echipamentelor electrice.

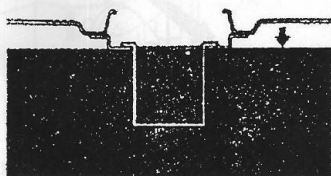


Fierbinte evacuare evacuare sistem cauza
arsuri arsuri. Evitați contactul cu toba de eșapament dacă motorul
tocmai s-a oprit.

INSTRUCTIUNI PRIVIND MOTORUL

Obiektowość zbiornika paliwa wynosi 4,2 litra

Nie napełniać zbiornika paliwa powyżej górnej linii filtra powietrza (Rysunek 3)



(Rysunek 3)

Jak przygotować mieszankę paliwa

1. Tak jak pokazano na rysunku, zmierzyć ilość oleju silnikowego przy pomocy miarki dołączonej przy korku wlewu paliwa (Rysunek 4)
3. Po dokładnym wstrząśnięciu oleju z benzyną można wlać do zbiornika paliwa

0.02L	
0.04L	
0.05L	
0.08L	

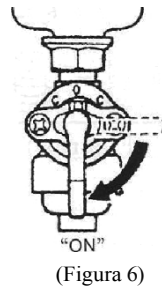
(Rysunek 4)

2. Jedna pełna miarka oleju przypada na jeden pełny zbiornik paliwa

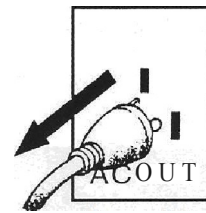
(3) Pornirea motorului

Înainte de a porni motorul, nu uitați să deconectați toate dispozitivele electrice de la generator (Figura 5).

1. Agitați rezervorul de combustibil înainte de a porni motorul
2. Setați maneta robinetului de combustibil în poziția „ON” (Figura 6)

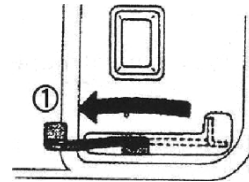


(Figura 6)



(Figura 5)

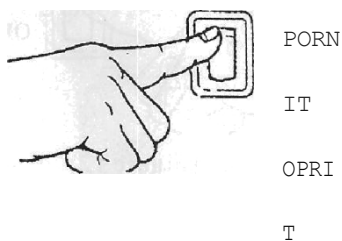
3. Mutați maneta de accelerație în poziția de pornire „1” (Figura 7)



(Figura 7)

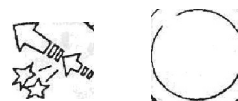
-- 4 --

4. Comutatorul generatorului L'stal în poziția de pornire „ON” (Figura 8)



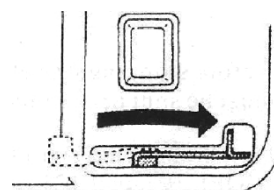
(Figura 8)

5. Trageți mânerul starterului până simțiți rezistență, apoi trageți-l brusc (Figura 9)



(Figura 9)

6. După pornirea motorului, mutați încet maneta de accelerație înapoi în poziția „RUN” (Figura 10)

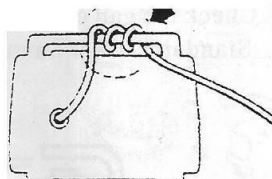


(Figura 10)

-- 5 --

(5) Okablowanie

1. Okręć 2-3 razy przewód elektryczny wokół rączki generatora (Rysunek 14)



(Rysunek 14)

2. Włącz silnik

Zabezpieczenie urządzenia

Jeśli zabezpieczenie prądu stałego jest wyłączone, należy zmniejszyć obciążenie wyjściowe oraz przywrócić zabezpieczenie poprzez jego zresetowanie (Rysunek 16)

- (1) "RESET"
(2) "OFF"



(Rysunek 16)

3. Włożyć wtyczkę do gniazda prądu stałego (Rysunek 15)



(Rysunek 15)

-- 7 --

INSPECȚIE, ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

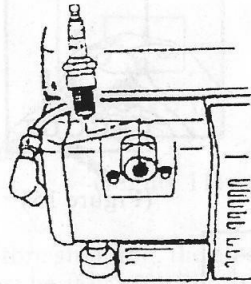
1. **NOTĂ:** Procedurile de întreținere preventivă și frecvența acestora vor varia în funcție de potențialul generatorului.
2. **NOTĂ:** Verificați întotdeauna dacă întrerupătorul de alimentare este în poziția „OFF”. Deconectați cablul de aprindere de la motor. Lăsați motorul și generatorul să se răcească complet înainte de a efectua orice inspecție, întreținere sau curățare.
3. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE, verificați starea generală a generatorului. Verificați dacă șuruburile sunt strânse corespunzător, dacă părțile mobile sunt aliniate și conectate și dacă nu există părți crăpate sau deteriorate, cabluri electrice deteriorate și orice alte probleme care ar putea afecta funcționarea în siguranță a generatorului. Dacă observați zgomete sau vibrații neobișnuite, remediați problema înainte a continua utilizarea acestuia. Nu utilizați echipamente deteriorate.
4. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE, verificați dacă nivelul uleiului de motor este corect. Pentru informații detaliate, consultați manualul (atașat).
5. ZILNIC: curățați dispozitivul cu o perie moale, o cârpă sau un aspirator, îndepărtând toate resturile de pe generator. Apoi, utilizați un lubrifiant de înaltă calitate, conceput pentru utilaje ușoare, pentru a lubrifia părțile mobile.

6. NOTĂ: Orice reparații majore trebuie efectuate de personal specializat. În acest scop, contactați distribuitorul pentru a găsi cel mai apropiat centru de service.

(6) Konserwacja okresowa

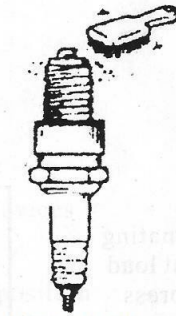
Aparat zapłonowy (cykl: co każde 50 godzin lub 1 raz w miesiącu)

1. Zdjąć fajkę aparatu (Rysunek 17)



(Rysunek 17)

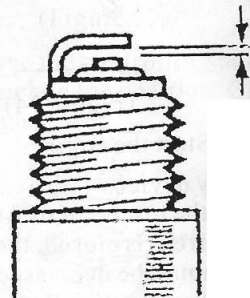
2. Wyczyścić nagromadzone osady na świecy zapłonowej (Rysunek 18)



(Rysunek 18)

3. Sprawdzić stan oceniając barwę i kolor, norma: oliwkowo-brązowy

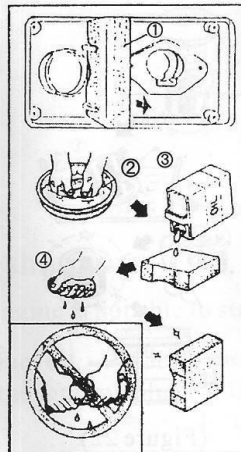
4. Sprawdzić przerwę wtyczki zapłonu, norma: 0,7-0,8mm (Rysunek 19)



(Rysunek 19)

-- 8 --

Filtr powietrza (cykl: co każde 150 godzin pracy lub 1 raz w miesiącu)



1. Zdjąć filtr powietrza

2. Wyczyścić poprzez umycie w rozpuszczalniku

3. Dodać trochę oleju silnikowego (SEA20)

4. Wycisnąć olej silnikowy (Rysunek 20)

Ostrzeżenie: nie uruchamiać silnika bez założonego filtra powietrza

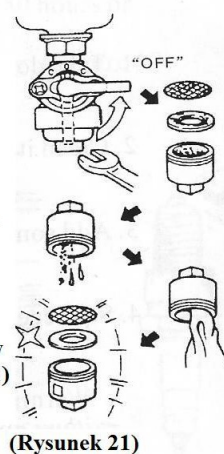
-- 9 --

Filtr oleju (cykl: co każde 150 godzin lub
1 raz co 3 miesiące)

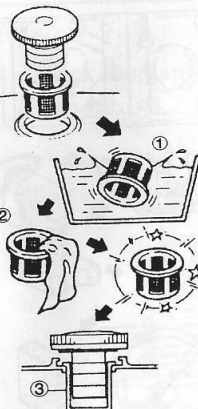
1. Zatrzymaj silnik

2. Przelącz dźwignię kranika
paliwa do pozycji "OFF"

3. Wyczyść poprzez umycie w
rozpuszczalniku (Rysunek 21)



(Rysunek 21)



(Rysunek 22)

1. Wyczyść poprzez umycie w
rozpuszczalniku

2. Wytrzyj do czysta

3. Wsadź z powrotem do
wlewu zbiornika paliwa
(Rysunek 22)

-- 10 --

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REPARAȚIE
Motorul nu pornește	1. Supapa de combustibil închisă	1. Mutați maneta supapei în poziția poziția ON.
	2. Deschideți șocul	2. Mutați maneta de șoc în poziția CLOSED (Închis), cu excepția cazului în care motorul este cald.
	3. Comutatorul de alimentare este oprit	3. Porniți comutatorul.
	4. Combustibil defect; motorul a fost depozitat fără a se scurge sau recondiționa combustibilul sau a fost inundat cu benzină defectă	4. Goliți combustibilul din rezervor și din stingătorul de incendiu. Umpleți cu combustibil proaspăt.
	5. Fără combustibil	5. Umpleți cu combustibil
	6. Corpul bujiei defect sau	6. Scoateți și inspectați corpul bujiei. Curățați orificiul și reinstalați

	dimensiunea corpului său reglată incorect	corp.
	7. Corpul bujiei îmbibat cu combustibil (motor inundat)	7. Scoateți și inspectați corpul. Uscați și reinstalați corpul. Porniți Motorul cu maneta de accelerație în poziția FAST.
	8. Filtru de combustibil înfundat, defecțiune a carburatorului, lipsa aprinderii, înfundarea supapei etc.	8. Duceți motorul la un mecanic calificat. Înlocuiți sau reparați componentele defecte, după cum este necesar.
Motorul nu are putere	1. Elemente de filtrare înfundate	1. Verificați filtrul de aer. Curățați și înlocuiți filtrul.
	2. Combustibil defect; motorul a fost depozitat fără a se scurge sau recondiționa combustibilul sau a fost inundat cu benzină defectă	2. Goliți combustibilul din rezervor și din stingătorul de incendiu. Umpleți cu combustibil proaspăt.
	3. Filtru de combustibil înfundat defecțiuni ale carburatorului, ratări de aprindere, blocarea supapelor etc.	3. Duceți motorul la un mecanic calificat. Înlocuiți sau reparați componentele defecte, după cum este necesar.

CARTE DE GARANȚIE

Stimate client!

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Kraft&Dele. Vă informăm că produsul pe care l-ați achiziționat beneficiază de o garanție de 1 an, începând de la data achiziției. Această carte de garanție este valabilă numai cu dovada achiziției sau semnătura și ștampila vânzătorului. În cadrul garanției, toate defectele vor fi reparate gratuit, cu condiția ca acestea să fie cauzate de defecte de fabricație sau tehnice defecte tehnice ale produsului și dispozitivul a fost utilizat în conformitate cu scopul prevăzut și cerințele cuprinse în manualul de utilizare. Vă rugăm să citiți termenii și condițiile detaliate ale garanției.

A SE COMPLETA DE CĂTRE VÂNZĂTOR

Data vânzării produsului:
Denumirea și simbolul produsului:
Client*)
Adresa clientului
Ștampila și semnătura vânzătorului (dacă nu se completează, trebuie atașată dovada achiziției):

Semnătura clientului:

Atenție: cardul de garanție nu este valabil dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile de mai sus!

REPARAȚII		
Nr.	Descrierea reparației	Data, semnătura și ștampila

*) Proprietarul echipamentului care depune o cerere de garanție trebuie să furnizeze următoarele informații

TERMENI ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Vanzătorul, denumit în continuare Garant, garantează buna funcționare a echipamentului menționat mai sus pentru o perioadă de 12 luni de la data achiziției.
2. În cazul deteriorării echipamentului în perioada de garanție, Garantul, după verificarea validității reclamației, va asigura repararea gratuită sau, dacă repararea nu este posibilă, înlocuirea pieselor deteriorate. Durata reparației nu va depăși 14 zile de la data notificării scrise a defecțiunii
Reparațiile specializate care necesită importul de componente din străinătate pot prelungi durata reparației cu încă 30 de zile. Metoda de reparație va fi stabilită de Garant.
3. Orice daune rezultate din utilizarea și întreținerea dispozitivului într-un mod care nu respectă instrucțiunile, transportului necorespunzător, utilizării dispozitivului în condiții climatice care nu sunt specificate în instrucțiuni sau altor cauze imputabile utilizatorului pot fi reparate pe cheltuiala utilizatorului.
4. Garanția nu acoperă activități de întreținere precum: reglarea dispozitivului, îmbunătățirea conexiunii, calibrarea, reumplerea cu ulei.
5. Garanteul nu este responsabil pentru efectele nedorite ale unei suprafețe slabe pe care a fost atașat dispozitivul.
6. Vanzătorul își rezervă dreptul de a refuza furnizarea de servicii gratuite în absența unui card de garanție.
7. Cardul de garanție este valabil în țară și numai pentru produsele achiziționate în țară.
Republica Polonă.

8. Garanția nu acoperă:

- deteriorări mecanice, adică fisuri în componentele din sticlă și plastic și toate celelalte componente care sunt supuse uzurii naturale (de exemplu, filtre, garnituri, diode, baterii etc.)
- temperaturi excesiv de scăzute sau ridicate și deteriorări cauzate de forță majoră (incendiu, inundație, fulger)
- deteriorări cauzate de utilizarea de piese și accesorii neoriginale
- deteriorări cauzate de supratensiuni
- deteriorări cauzate de reparații neautorizate
- utilizarea dispozitivului după detectarea deteriorării
- nerespectarea tuturor celorlalte instrucțiuni din manualul de utilizare

REPREZENTANT AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI:

FOREINTRADE Sp. Z o.o., Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varșovia

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Reprezentant autorizat al producătorului: FOREINTRADE SP. Z O.O.

Adresa reprezentantului autorizat: Grochowska 341, lok. 174, 03822 Varșovia

DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM STANDARDELOR EUROPENE

Denumirea produsului: Generator de energie electrică (marcat cu marca comercială Kraft&Dele)

Model (denumiri comerciale): KD109 / ST1000

KD109B / ST1000 KD109N

/ ST1000

Date despre produs: Tensiune de ieșire: 230 V, 12 V

Putere maximă: 800 W

Declarație:

Produsul la care se referă această declarație este conform cu cerințele directivelor CE:

1. 2004/108/CE Directiva EMC
2. 2006/42/CE Directiva privind echipamentele tehnice
3. 2011/65/UE Directiva ROHS 2
4. 2000/14/CE Directiva privind emisiile sonore

Conform standardelor:

EN12601:2010; EN60204-1:2006+A1:2009; EN55012:2007+A1:2009; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2010

Certificat nr. GB/1067/4216/12 Ediția 1 emis de AVTECH House (Arkle Avenue, Stanley Green Trading Estate, Handforth, Cheshire SK9 3RW) la 17 septembrie 2012.

Persoana responsabilă cu păstrarea documentației tehnice: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok. 174, 03822 Varșovia

Ma Dong Hui, Varșovia, 27 mai 2019